

METODICKÝ POKYN

k NK (ES) č. **2571/97** zo dňa 15. decembra 1997 o predaji masla za znížené ceny a poskytovaní podpory pre smotanu, maslo a koncentrované maslo na výrobu pekárskeho výrobkov, zmrzlín a iných potravín.

Pôdohospodárska platobná agentúra (PPA) uverejňuje nasledovné vysvetlenia k postupu pri predaji masla za znížené ceny a poskytovaní podpory pre smotanu, maslo a koncentrované maslo na výrobu pekárskeho výrobkov, zmrzlín a iných potravín podľa ustanovení vyhl. (ES) č. 1255/1999, vyhl. (ES) č. 2571/1997 v aktuálnom znení.

Pre realizáciu tohto opatrenia je príslušným miestom pre trhový poriadok a intervenčným miestom PPA.

1. Vymedzenie pojmov/predmet podpory:

1.1 Vymedzenie pojmov:

- výrobca: kto vyrába koncentrované maslo alebo identifikuje maslo, koncentrované maslo alebo smotanu.
- spracovateľ: kto spracúva maslo, koncentrované maslo alebo smotanu na medziprodukty alebo finálne výrobky, alebo kto spracúva medziprodukty na finálne výrobky. Množstevné údaje nasledujúcich pododsekov sa vzťahujú výlučne k dotovanému maslu, koncentrovanému maslu, smotane a medziproduktom v rámci vyhlášky NK (ES) č. 2571/1997. Ak podnik spracováva aj nedotované maslo, koncentrované maslo alebo smotanu (za trhovú cenu), potom sa tieto množstvá do 9 ton maslového ekvivalentu nezapočítajú.
 - malospracovateľ: kto podá prehlásenie o prijatí záväzku, vyžadované v článku 23 odsek 6 vyhlášky (ES) č. 2571/97 a zaviazá sa, že v priebehu obdobia jedného roka zakúpi najviac 9 ton maslového ekvivalentu, z toho v prípade potreby najviac 14 ton smotany alebo v prípade masla alebo koncentrovaného masla patričné množstvo vo forme medziproduktov (pozri bod 12.2).
 - veľkospracovateľ: spracovateľ smotany, masla, koncentrovaného masla resp. medziproduktov s prídavkom identifikačných látok, ktorý v priebehu jedného roka (počítajúc od dátumu prvého odberu) odoberie od všetkých dodávateľov spolu viac ako 9 ton maslového ekvivalentu, z toho prípadne viac ako 14 ton smotany, alebo v prípade masla alebo koncentrovaného masla, príslušné množstvo v medziproduktoch. „Veľkospracovatelia“ smú na výrobu pekárskeho výrobkov resp. zmrzlín používať iba maslo, koncentrované maslo, smotanu a medziprodukty s prídavkom identifikačných látok.
- maslový ekvivalent: 1 tona maslového ekvivalentu = 1 tona masla s 82 % tuku
- schválený výrobca alebo schválený spracovateľ, kto od PPA získal povolenie (pozri bod 3).
- malopredajca: kto ako posledný opätovný predajca podá prehlásenie o prijatí záväzku, vyžadované v článku 23 odsek 6 vyhlášky (ES) č. 2571/97 a zaviazá sa, že v priebehu obdobia jedného roka zakúpi najviac 9 ton maslového ekvivalentu, z toho v prípade potreby najviac 14 ton smotany alebo v prípade masla alebo koncentrovaného masla patričné množstvo vo forme medziproduktov (pozri bod 12.5).

- za dotované výrobky sa v zmysle NK (ES) č. 2571/1997 považujú:
 - maslo značené a neznačené
 - čisté koncentrované maslo (koncentrované maslo) značené a neznačené
 - smotana značená a neznačená (**iba** na výrobu **zmrzliny**)
 - rôzne "medziprodukty"
 - medziprodukty podľa článku 8 vyhlášky (ES) č. 2571/97 (napr. tuk v prášku, tekutá mliečna čokoláda pre polevy na zmrzlinu alebo na oblátky)
 - medziprodukty podľa článku 9 písmeno a) horeuvedenej vyhlášky (druh lístkového cesta s droždím atď.)
- 1.2 Ak sú splnené predpoklady vyhlášky (ES) č. 2571/97, PPA prostredníctvom žiadosti (vzor **B3304_39**) poskytne podporu na spracovanie masla, koncentrovaného masla a smotany
- 1.2.1 ak ide o maslo, ktoré bolo získané priamo a výlučne z pasterizovanej smotany, zodpovedá podmienkam článku 6 odsek 3 vyhlášky (ES) č. 1255/1999 a požiadavkám národnej kvalitatívnej triede vyrábajúceho členského štátu, uvedenej v dodatku V vyhlášky (ES) č. 2771/1999 a ktorého obal je patrične označený Ak sa v tom istom podniku ako výroba masla vykoná aj pridanie identifikačných látok (pozri bod 2) alebo spracovanie masla s pridaním alebo bez pridanía identifikačných látok v jednom medzistupni k iným ako koncovým výrobkom, potom zabalenie masla pred posledne uvedeným procesom nie je potrebné. Maslo musí pochádzať z podniku, ktorý podlieha nepretržitej kontrole kvality.;
- 1.2.2 ak ide o koncentrované maslo (s minimálnym obsahom tuku 99,8 %), ktoré sa vyrába v schválenom podniku (článok 10 vyhlášky (ES) č. 2571/97, pozri tiež bod 3 tohto metodického pokynu) z masla alebo smotany a zodpovedá kvalitatívnym požiadavkám dodatku I vyhlášky (ES) č. 2571/97,
- 1.2.3 ak sa jedná o smotanu s kódom KN ex 04 01 30 39 a ex 04 01 30 99, ktorá zodpovedá požiadavkám článku 6 odsek 6 vyhlášky (ES) č. 1255/1999, s obsahom mliečneho tuku najmenej 35 hmotnostných percent (HP) a ktorá je primiešaná priamo a výlučne do finálnych výrobkov podľa bodu 1.3 (formula B) (KN = Kombinovaná nomenklatura colného sadzovníka EÚ).
- 1.3 Účel použitia (= formula A alebo B) dodaných, dotovaných maslových výrobkov bude finálnemu spracovateľovi oznámený prostredníctvom dodávateľa (napr. v dodacích listoch/faktúrach, v potlači obalu).
- Pri objednávaní dotovaných maslových výrobkov u dodávateľa je potrebné dodržiavať nasledovné:
- Na výrobu **pekárskych výrobkov** smie byť použité iba maslo, koncentrované maslo, medziprodukty (nie smotana) s účelom použitia **formula A**.
- Na výrobu **zmrzliny** musí byť použité maslo, koncentrované maslo, medziprodukty alebo smotana s účelom použitia **formula B**.
- Účel použitia: Označenie finálnych výrobkov:
- Formula A1:** Pekárske výrobky
- Upozornenie: Chlieb, žemle vo všeobecnosti nie sú pekárskymi výrobkami v zmysle formuly A 1.
- Formula A2:** Niektoré cukrovinky ako aj potravinové prípravky obsahujúce kakao, s výnimkou čokolády a čokoládových výrobkov.
- Formula A3:** Plnky čokoládových výrobkov pre maloobchod.

Formula A4: Potravinové prípravky zo sladového extraktu, múky, krupice alebo škrobu vo forme surového cesta alebo práškového prípravku na výrobu finálnych výrobkov podľa formuly A1.

Formula A5: Prípravky a konzervy z mäsa, rýb, kôrovcov a mäkkýšov ako aj koreninových omáčok a prípravkov na výrobu koreninových omáčok.

Formula B1: Zmrzlina a niektoré, presne definované prípravky na výrobu zmrzliny, ktoré sú bez ďalších pracovných procesov iných ako je mechanické spracovanie a zamrazenie vhodné na spotrebovanie.

Formula B2: Určité, presne definované prípravky na výrobu zmrzliny, ktoré sú bez ďalších pracovných procesov iných ako je **prípadné pridanie vody**, prípadné potrebné mechanické spracovanie a zamrazenie vhodné na použitie.

Podrobnejšie údaje pozri v **prílohe 1**.

2. Použitie identifikačných látok/medziprodukty:

Identifikačné látky:

Identifikačné látky sú substancie, ktorých pridanie do masla, koncentrovaného masla alebo smotany možno ľahko rozpoznať, resp. preukázať, čím sa má preukázať účelné použitie (použitie v súlade s účelom). Sú uvedené v dodatkoch II, III a IV k vyhláške (ES) č. 2571/97.

- 2.1 V prípade masla, koncentrovaného masla a smotany existuje možnosť spracovania s použitím alebo bez použitia identifikačných látok.

Maslo, koncentrované maslo alebo smotana bez pridania identifikačných látok (neznačené maslo, koncentrované maslo alebo smotana) smú spracovávať iba tie spracovateľské podniky, ktoré obdržali povolenie od PPA. Podnik sa musí o. i. zaviazat', že spracuje mesačne najmenej 5 t maslového ekvivalentu (pozri **prílohu 2**), resp. ročne najmenej 45 t maslového ekvivalentu alebo rovnaké množstvo vo forme medziproduktov. Bližšie v súvislosti s povolením pozri bod 3.

- 2.2 Ak sa spracúva maslo, koncentrované maslo alebo smotana s pridaním identifikačných látok (značené maslo, koncentrované maslo, smotana), nemusia byť dodržiavané žiadne (ako opísané v bode 2.1) minimálne predpísané množstvá spracovania. Značená alebo neznačená smotana musí byť použitá priamo a výlučne na výrobu zmrzliny a prípravkov na výrobu zmrzliny (Účel použitia formula B).

- 2.3 Ak sa zistí, že množstvo prídavku každej z identifikačných látok, predovšetkým na základe nerovnomerného rozdelenia, je nižšie ako predpísané minimálne množstvá o viac ako 5 %, avšak menej ako o 30 %, potom na každý percentuálny bod, o ktorý nie je dosiahnuté predpísané minimálne množstvo, prepadne 1,5 % spracovateľskej zábezpeky menovanej v bode 7 alebo sa rovnakým spôsobom zníži podpora. Pri organoleptických identifikačných látkach sa ustanovenia o pridaných minimálnych predpísaných množstvách neaplikujú, ak sú výrobky menované v dodatkoch II, III a IV vyhlášky (ES) č. 2571/97 (vanilín, karotín) pridané v takých množstvách, ktoré svojou príchuťou, farbou alebo arómou umožňujú rozpoznať primiešanie do finálnych výrobkov alebo prípadne do medziproduktov.

- 2.4 PPA sa musí presvedčiť, že zloženie a vlastnosti, predovšetkým stupeň čistoty identifikačných látok, boli dodržané (buď predložením právoplatného potvrdenia dodávateľa/výrobcu identifikačných látok, že identifikačné látky zodpovedajú požiadavkám podľa dodatkov II až IV vyhlášky (ES) č. 2571/97 alebo analytickou skúškou).
- 2.5 Medziprodukty sú určité výrobky, ktoré podliehajú povoleniu prostredníctvom PPA; pozri bod 3.3. Vo vyhláške (ES) č. 2571/97 nie sú vymenované. V každom jednom konkrétnom prípade je potrebné vyjasniť, či medziprodukt, pre ktorý podnik u PPA požiadal o povolenie, je skutočne medziproduktom v zmysle vyhlášky (ES) č. 2571/97. Podstatné je, aby koncentrované maslo alebo maslo s pridaním alebo bez pridania identifikačných látok boli primiešané v medzistupni do iných než finálnych výrobkov a v inom podniku než v podniku finálneho spracovania. V článku 9 písmeno a) vyhlášky (ES) č. 2571/97 sú definované špeciálne medziprodukty. Podľa neho sa za medziprodukty považujú výrobky s obsahom mliečneho tuku najmenej 82 %, ktoré sú získavané výlučne z koncentrovaného masla v zmysle bodu 1.2.2 v schválenom podniku, pričom do nich musia byť pridané identifikačné látky. Na prepravu medziproduktov (označenie obalu a minimálna hmotnosť balenia) pozri bod 2.6 tohto metodického pokynu.
- 2.6 Označenie obalu (Odkazy na účel použitia a obmedzenie spracovania):
Ak sa výroba koncentrovaného masla, s pridaním alebo bez pridania identifikačných látok, alebo pridanie týchto identifikačných látok do masla, resp. smotany na jednej strane a primiešanie do finálnych výrobkov alebo prípadne do medziproduktov podľa článku 8 vyhlášky (ES) č. 2571/97 na strane druhej uskutoční na rozličných miestach, potom je potrebné, koncentrované maslo, maslo alebo smotanu zabaliť do uzatvorených nádob s čistou (netto) hmotnosťou najmenej 10 kg pre koncentrované maslo alebo maslo (nezávisle od obalu vo vnútri), a 25 kg pre smotanu. Medziprodukty budú (nezávisle od obalu vo vnútri) zabalené v uzatvorených nádobách s čistou hmotnosťou najmenej 10 kg. Medziprodukty s malou hustotou, ako napr. spenené výrobky, smú byť však zabalené v uzatvorených nádobách s čistou hmotnosťou najmenej 5 kg.
Nádoby nesú výrazne viditeľným a čitateľným písmom vyhotovené údaje o vyhláške, účele použitia (formula A alebo formula B) a (v prípade potreby zakódované) číslo výberového konania (pozri bod 6.1), ako aj tieto údaje:
Koncentrované maslo:
"Koncentrované maslo, určené výlučne na spracovanie na niektorý z finálnych výrobkov menovaných v článku 4 vyhlášky (ES) č. 2571/97"
Maslo:
"Maslo, určené výlučne na spracovanie na niektorý z finálnych výrobkov menovaných v článku 4 vyhlášky (ES) č. 2571/97"
Smotana:
"Značená smotana, určená výlučne na spracovanie na niektorý z finálnych výrobkov menovaných v článku 4 formula B vyhlášky (ES) č. 2571/97"
Medziprodukty:
"Medziprodukty podľa článku 9 písmeno a) vyhlášky (ES) č. 2571/97, určené výlučne na spracovanie na niektorý z finálnych výrobkov menovaných v článku 4 tej istej vyhlášky". V prípade medziproduktov podľa článku 8 vyhlášky (ES) č. 2571/97 sa časť textu "článku 9 písmeno a)" nahradí textom "článku 8". Ak sa jedná o koncentrované maslo, resp.

medziprodukty s prídavkom identifikačných látok, potom údaje "koncentrované maslo", resp. " medziprodukty " sa doplnia o text "s prídavkom identifikačných látok".

Tento text môže byť uvedený aj v štátnom jazyku iného členského štátu (jazykoch iných členských štátov) EÚ.

Ak sú koncentrované maslo, smotana alebo medziprodukty prepravované v kontajneroch alebo cisternových vozidlách, horeuvedené údaje je potrebné výrazne viditeľným a čitateľným písmom umiestniť na kontajner, resp. cisternové vozidlo.

3. Povolenie podnikov na výrobu a spracovanie:

3.1 Podnik potrebuje povolenie na tieto činnosti:

- výroba koncentrovaného masla,
- spracovanie intervenčného masla na koncentrované maslo,
- pridávanie identifikačných látok do masla alebo smotany,
- primiešavanie do medziproduktov podľa článku 8, resp. článku 9 písmeno a) vyhlášky (ES) č. 2571/97,
- prebaľovanie koncentrovaného masla,
- primiešavanie dotovaných výrobkov do finálnych výrobkov bez prísady identifikačných látok.

3.2 Povolenie vrátane čísla povolenia udeľuje PPA na základe žiadosti (B3304_01). Schválené podniky sú povinné viesť riadne obchodné knihy ako aj oddelené záznamy o použití masla, koncentrovaného masla, smotany a medziproduktov.

Podľa článku 10 vyhlášky (ES) č. 2571/97 podnik získa povolenie iba vtedy, ak

- a) disponuje vhodnými technickými zariadeniami a mesačnou kapacitou spracovania najmenej 5 ton maslového ekvivalentu,
- b) disponuje priestormi na oddelené skladovanie dotovaných výrobkov,
- c) sa zaviazá k nepretržitému vedeniu zoznamov zásob,
- d) sa zaviazá, že spoločnosti AMA zašle svoj výrobný program za každú podanú ponuku a
- e) sa zaviazá, plniť svoju ohlasovaciu povinnosť (pozri bod 8.3) voči PPA.

Žiadateľ na požiadanie preukáže jestvovanie predpokladov povolenia. Vo výrobnom programe (pozri vyššie písmeno d), je potrebné uviesť najmenej tieto predpokladané údaje):

- výrobné časy,
- účel použitia s uvedením formuly (A alebo B),
- druh a množstvo použitých dotovaných výrobkov.

PPA pri zohľadnení konkrétnych podnikových daností stanoví časový rámec výrobného programu a jeho najneskorší možný termín odovzdania. Významné zmeny výrobného programu, ako napr. zmeny vo výrobných dňoch, je potrebné PPA bezodkladne oznámiť. Povolenie nepotrebuje, kto uskutočňuje spracovanie značeného masla, značeného koncentrovaného masla, značenej smotany, resp. značených medziproduktov na finálne výrobky.

- 3.3 Ak sú koncentrované maslo alebo maslo, s prídavkom alebo bez prídavku identifikačných látok, pridávané v jednom medzistupni do iných ako finálnych výrobkov a v inom podniku, ako je podnik finálneho spracovania, potom platia tieto predpoklady:
- Povolenie pre podnik medzispracovania a pre medziprodukty sa vydá na základe žiadosti, v ktorej sa uvedie kód KN, zloženie vyrábaného medziproduktu a jeho obsah mliečneho tuku, a z ktorej vyplýva, že štádium medziproduktov na výrobu finálnych výrobkov menovaných v článku 4 vyhlášky (ES) č. 2571/97 (formula A, resp. formula B) je oprávnené.
 - Každú zmenu zloženia konkrétneho medziproduktu je potrebné predložiť PPA na schválenie.
 - Zároveň je potrebné, PPA predložiť zoznam podnikov finálneho spracovania a prípadne zoznam podnikov, ktoré finálne výrobky predávajú ďalej.
- 3.4 Odňatie, resp. pozastavenie povolenia:
Povolenie bude odobraté, ak sa neplnia predpoklady uvedené v bode 3.2 písmeno a) a b). Povolenie možno na žiadosť predmetného podniku opätovne udeliť po minimálnej predpísanej lehote šiestich mesiacov a po dôkladnej kontrole. Ak podnik dodržiava podmienky povolenia, potom povolenie sa považuje za vydané na dobu neurčitú. Povolenie možno pozastaviť na dobu od jedného až do dvanásť mesiacov (podľa závažnosti nepravidielnosti), ak niektorá z povinností uvedených v bode 3.2 písmeno c), d) a e) menovaných podmienok alebo iné z vyhlášky (ES) č. 2571/97 vyplývajúce povinnosti nie sú splnené.

4. Ponuka:

- 4.1 Ponuka na poskytnutie podpory sa podáva na intervenčnom mieste toho členského štátu (v SR PPA), na výsostnom území ktorého sa pridanie identifikačných látok, resp. výroba koncentrovaného masla, primiešanie masla do medziproduktov alebo primiešanie masla alebo smotany do finálnych výrobkov uskutoční (t.z., kde leží príslušný výrobný, resp. spracovateľský podnik).
- 4.2 Ponuky musia byť doručené zakaždým najneskôr k druhému a štvrtému utorok v mesiaci, do 12.00 hod. Výnimkou je druhý utorok v auguste a štvrtý utorok v decembri. Ak prípadne druhý alebo štvrtý utorok v mesiaci na sviatok, lehota na podanie ponuky sa skráti na pracovný deň predchádzajúci tomuto dňu, do 12.00 hod.
- 4.3 Ponuky možno podať formou doporučeného listu, zložením písomnej ponuky proti písomnému potvrdeniu jej príjmu alebo faxom na PPA Martanovičova 12, 815 26 Bratislava. Kuriérom doručované ponuky je potrebné odovzdať v budove PPA, v podateľni (prízemie), proti potvrdeniu príjmu. Na ponuku sa použije ponukový formulár PPA (B3304_06).

4.4 Na poskytnutie podpory musí ponuka obsahovať tieto údaje:

- meno a adresu ponúkajúceho;
- množstvo smotany, masla alebo koncentrovaného masla, pre ktoré je podpora žiadaná, pričom sa uvedie obsah mliečneho tuku masla;
- účel použitia (formula A alebo formula B), spôsob spracovania s prihliadnutím na predmetné ustanovenia článku 3 vyhlášky (ES) č. 2571/97 (spracovanie s pridaním/bez pridania identifikačných látok; prostredníctvom koncentrovaného masla/priamo do finálnych výrobkov) a prípadne výrobu medziproduktov podľa článku 9 písmeno a) vyhlášky (ES) č. 2571/97;
- čiastku podpory pripadajúcu na každých 100 kg smotany, masla alebo koncentrovaného masla, vyjadrenú v EUR.

V prípadoch spracovania s pridaním identifikačných látok v skôr uvedených údajoch o množstve nie je obsiahnutý hmotnostný podiel identifikačných látok. Ponuka nesmie obsahovať iné ako výslovne povolené výhrady a podmienky. Po uplynutí lehoty na podanie ponuky (bod 4.2) ponuku pre príslušné výberové konanie nemožno viac stiahnuť späť.

4.5 Ponuka je platná iba vtedy, ak

- a) sa týka iba jediného výrobku (intervenčné maslo, smotana, maslo alebo koncentrované maslo) a - v prípade masla - a rovnakého obsahu mliečneho tuku (82 % alebo viac, alebo menej ako 82 %), určeného na rovnaký účel použitia (formula A alebo formula B) a na rovnaký spôsob spracovania (s pridaním/bez pridania identifikačných látok);
- b) sa týka množstva najmenej 5 ton masla, 12 ton smotany alebo 4 ton koncentrovaného masla;
- c) je k nej priložené prehlásenie o prijatí záväzku, že ponúkajúci maslo, koncentrované maslo alebo smotanu, v prípade potreby bez ujmy medziproduktov, s pridaním/bez pridania identifikačných látok spracuje alebo nechá spracovať výlučne na finálne výrobky menované v bode 1.3 a v prípade smotany na finálne výrobky podľa formuly B (bod 1.3);
- d) k nej ponúkajúci bez ujmy článku 18 odsek 4 vyhlášky (ES) č. 2571/97 priloží prehlásenie, podľa ktorého sa zrieka akejkolvek reklamácie kvality a vlastností prípadne jemu prideleného intervenčného masla;
- e) sa preukáže, že ponúkajúci zložil istinu výberového konania pred uplynutím lehoty na podanie ponúk;

Tie časti ponuky, ktoré boli prvýkrát zaslané do PPA, týkajúce sa písmena c) a d) budú platiť automaticky aj pre neskoršie ponuky až do výslovného vypovedania prostredníctvom ponúkajúceho alebo PPA, pokiaľ

- je v prvej ponuke uvedené, že ponúkajúci chce tento predpis uplatniť;
- sa neskoršie ponuky vzťahujú k tomuto predpisu (článok 16 odsek 4, druhý pododsek vyhlášky (ES) č. 2571/97) ako aj k termínu pôvodnej ponuky.

5. Istina výberového konania:

- 5.1 Pred uplynutím lehoty na podanie ponúk je potrebné zložiť istinu výberového konania. (v súčasnosti predstavuje 350 EURO na tonu masla, koncentrovaného masla alebo smotany). Istinu výberového konania možno zložiť nasledovným spôsobom:
- Poukázaním čiastky istiny na účet PPA (hotovostná platba).
 - Samostatnou bankovou garanciou (na každú ponuku). Aj v tomto prípade sa kaucia na konci lehoty výberového konania musí nachádzať na účte PPA.
 - Vo forme časovo neobmedzenej bankovej garancie. Pre príslušnú ponuku musí byť k dispozícii dostatok prostriedkov.
- Istina výberového konania bude zložená v tom členskom štáte, v ktorom je žiadosť podaná.
- Ak však v ponuke bude uvedené, že primiešanie masla do finálnych výrobkov alebo prípadne spracovanie masla na koncentrované maslo alebo pridanie identifikačných látok do masla alebo výroba medziproduktov sa uskutoční v inom ako tom členskom štáte, v ktorom bola ponuka podaná, potom istinu možno zložiť v príslušnom mieste označenom týmto iným členským štátom, ktoré ponúkajúcemu poskytne potvrdenie o tom, že istina výberového konania bola včas zložená.
- 5.2 V prípade prevodu musí byť čiastka istiny pripísaná v prospech účtu PPA (pozri bod 5.1) pred uplynutím lehoty na podanie ponúk.
- 5.3 Ak bude istina zložená vo forme bankovej garancie, potom sa garantujúci podnik musí objaviť v zozname úverových inštitúcií oprávnených v Európskej únii obchodne vydávať bankové garancie (smernica 77/780/EHS). Na dodržanie lehoty postačuje zaslanie prehlásenia o bankovej garancii faxom. V každom prípade však musí byť taktiež zaslaná aj originálna listina.
- 5.4 Okrem prípadov vyššej moci istina výberového konania pre predmetné množstvo prepadá v prípade nedodržania ponuky po uplynutí lehoty na podanie ponúk (článok 17 vyhlášky (ES) č. 2571/97):
- ak ponúkajúci stiahne svoju ponuku po uplynutí lehoty na podanie ponúk,
 - ak, pokiaľ je to potrebné, nebude zložená spracovateľská zábezpeka (pozri bod 7),
 - ak maslo nezodpovedá požadovanej kvalite (pozri bod 1.2.1), resp. pri spracovaní na koncentrované maslo, toto kvalitatívne nezodpovedá dodatku I vyhlášky (ES) č. 2571/97; pri smotane, ak neboli splnené požiadavky bodu 1.2.3 (článok 1 vyhlášky (ES) č. 2571/97),
 - pri spracovaní s identifikáciou, ak identifikácia nie je vykonaná riadne (článok 6 vyhlášky (ES) č. 2571/97),
 - pri spracovaní bez identifikácie, ak sa nepreukáže spracovanie v súlade s účelom na finálne výrobky (článok 16 odsek 4 písmeno c) vyhlášky (ES) č. 2571/97).
- 5.5 Istina výberového konania bude bezodkladne vrátená pre množstvá, pre ktoré
- nebolo udelené pridelenie,
 - ak je to potrebné, bola zložená spracovateľská zábezpeka.

6. Udelenie pridelenia:

- 6.1 Európska komisia vedie vždy dvakrát do mesiaca (v auguste a decembri iba raz) výberové konanie v rámci trvalého výberového konania (pozri bod 6.5). Tieto výberové konania sú priebežne číslované (číslo výberového konania, výberové číslo). Číslo výberového konania slúži na identifikáciu pridelených množstiev masla, koncentrovaného masla a smotany a stáva sa preto neoddeliteľnou centrálnou súčasťou záznamov výrobcov, obchodníkov a spracovateľov.
- 6.2 Po skončení výberového konania PPA ponuky skontroluje a oznámi ich Komisii EÚ. Táto stanoví maximálne čiastky podpory pre smotanu, maslo a koncentrované maslo
- podľa príslušného účelu použitia (formula A alebo formula B)
 - podľa príslušného obsahu mliečneho tuku masla a
 - podľa príslušného spôsobu spracovania (priamo, cez koncentrované maslo, s identifikáciou/bez identifikácie; pozri článok 3 vyhlášky (ES) č. 2571/97)
- Súčasne s maximálnymi čiastkami podpory sa stanoví aj výška spracovateľských istín (pozri bod 7) (vždy na každých 100 kg).
- 6.3 V prípade poskytnutia podpory bude pridelenie udelené tej ponuke, ktorá zodpovedá alebo je nižšia ako Komisiou EÚ stanovená maximálna čiastka podpory.
- 6.4 Každý ponúkajúci bude prostredníctvom PPA bezodkladne vyznamenaný o výsledku svojej účasti na konkrétnom výberovom konaní. Toto oznámenie o udelení pridelenia obsahuje tieto údaje:
- čiastku podpory poskytnutej pre predmetné množstvo masla, koncentrovaného masla alebo smotany a poradovým číslom označenú ponuku, na ktorú sa vzťahuje;
 - prípadne čiastku spracovateľskej zábezpeky;
 - lehotu pre spracovanie na finálne výrobky;
 - zvolený spôsob spracovania (priamy, prostredníctvom koncentrovaného masla, s pridaním / bez pridaním identifikačných látok; pozri článok 3 vyhlášky (ES) č. 2571/97) a účel použitia (formula A alebo formula B).
- 6.5 Európska komisia môže rozhodnúť, že výberové konanie sa neuskutoční.
- 6.6 Práva a povinnosti spojené s výberovým konaním sú neprenosné.
- 6.7 Pri závažných alebo dostatočne oprávnených hospodárskych dôvodoch PPA dovoľí pod jej dohľadom (pred pridaním identifikačných látok) zmenu účelu použitia alebo spôsobu spracovania. Ak je maximálna čiastka podpory pri formule A a formule B rovnaká, PPA môže dovoliť pre celú ponuku na základe žiadosti zo strany príjemcu pridelenia za jej dohľadu medzi menovanými formulami zmenu účelu použitia.

6.8 Príjemca pridelenia musí dodržať rôzne povinnosti (článok 12 vyhlášky (ES) č. 2571/97). Musí:

- uskutočniť postupy na výrobu koncentrovaného masla a pridanie identifikačných látok alebo ich nechať uskutočniť vo svojom mene a na svoj účet,
- viesť knihu spôsobom, z ktorého bude pre každú dodávku zrejmé meno a adresa kupujúceho a príslušné množstvá zakaždým s účelom svojho použitia (formula A alebo formula B) ako aj buď lehota pre primiešanie (= lehota na spracovanie - pozri bod 8.1.1) alebo (v prípade potreby zakódované číslo výberového konania - pozri bod 6.1). Ak príjemca pridelenia použije rozličné výrobky, ktorým bude poskytnutá podpora alebo cenová zľava, potom musí byť pre každé opatrenie, resp. vyhlášku vedené separátne skladové účtovníctvo.
- sa postarať o to, aby vo všetkých kúpnych zmluvách boli obsiahnuté tieto záväzky:
 - v prípade výroby medziproduktov dodržať predpoklady z bodu 3.3 (povolenie pre medzispracujúci podnik a pre medziprodukty),
 - prípadne dodržať povinnosti podľa bodu 2.1 (spracovateľ musí mesačne spracovať najmenej 5 ton maslového ekvivalentu, resp. ročne najmenej 45 ton maslového ekvivalentu),
 - vykonať spracovanie na finálne výrobky, pri ktorých je potrebné uviesť účel použitia (formula A alebo formula B), za dodržania lehoty podľa bodu 8.1.1,
 - prípadne, ako je uvedené v bode 6.8 v druhej pododrážke, viesť knihu (podľa neho je obchodník povinný viesť knihu rovnakým spôsobom, ako príjemca pridelenia),
 - dodržiavať podmienky pre schválený podnik (pozri bod 3),
 - v prípade spracovania označených výrobkov na finálne výrobky viesť skladovú evidenciu menovanú v bode 3.2 (netýka sa malospracovateľov podľa bodu 12.2.),
 - načas posilať PPA údaje, ktoré sa ho týkajú, podľa dodatkov IX až XIII vyhlášky (ES) č. 2571/97 (pozri bod 8.3),
 - v prípade potreby odovzdať PPA výrobné programy.

Ak je príjemca pridelenia výrobcom finálnych výrobkov, potom musí viesť skladovú evidenciu menovanú v bode 3.2 a odovzdať PPA svoj výrobný program (pozri aj bod 3.2).

7. Spracovateľská zábezpeka:

7.1 V prípade poskytnutia podpory pri spracovaní výrobkov s prísadou identifikačných látok musí príjemca pridelenia pred vyplatením podpory zložiť spracovateľskú zábezpeku (nie však pri spracovaní výrobkov bez prísady identifikačných látok). Má za úlohu zaistiť primiešanie masla, koncentrovaného masla alebo smotany s prídavkom identifikačných látok do finálnych výrobkov.

Spracovateľská zábezpeka však nemusí byť zložená, ak je o podporu požiadané až po uskutočnení kontrol podľa bodu 10.3 a ak sú predložené preukazné doklady o primiešaní do finálnych výrobkov v rámci lehoty článku 11 vyhlášky (ES) č. 2571/97 (pozri bod 8.1.1).

7.2 Ak spracovanie a primiešanie masla, koncentrovaného masla alebo smotany bude vykonané na Slovensku musí slovenský príjemca pridelenia zložiť zábezpeku v PPA. Do tej miery platia body 5.1 až 5.3 primerane.

- 7.3 Ak v sa ponuke uvedie, že spracovanie a primiešanie masla, koncentrovaného masla alebo smotany bude vykonané v inom členskom štáte, potom môže byť spracovateľská zábezpeka zložená v intervenčnom mieste tohto členského štátu.
- 7.4 Spracovateľská zábezpeka prepadne za predmetné množstvo okrem prípadu vyššej moci predovšetkým v týchto prípadoch:
- ak sa spracovanie na finálny výrobok nevykoná, resp. nevykoná v súlade s účelom,
 - podielovo, v závislosti od trvania prekročenia lehoty, ak sa spracovanie vykoná v súlade s účelom, nie však načas (pozri bod 8.1.1),
 - ak v priebehu preukaznej lehoty (pozri bod 8.1.2) nebude PPA predložený preukazný doklad o použití. Ak bude preukazný doklad predložený dodatočne, avšak v rámci lehoty 18 mesiacov po uplynutí preukaznej lehoty, bude vrátených 85 % čiastky prepadnutej kaucie.
- Zúčastnení (spracovatelia, obchodníci) musia preukazné doklady o použití dotovaných výrobkov s prídavkom identifikačných látok (potvrdenie obchodníkov a predaji, spracovateľského prehlásenia - pozri bod 12.) okrem PPA poskytnúť prostredníctvom dodávateľa aj príjemcovi pridelenia (príjemcovi podpory). Po poskytnutí týchto podkladov príjemca pridelenia (príjemca podpory) podá na PPA na odblokovanie spracovateľských istín (vzor **B3304_42**) vrátane horeuvedených preukazných dokladov.

8. Lehoty na spracovanie a preukazné lehoty / ohlasovacie lehoty / ohlasovacie povinnosti:

8.1 Lehoty na spracovanie a preukazné lehoty:

- 8.1.1 Podľa článku 11 vyhlášky (ES) č. 2571/97 musia byť pridelené množstvá použité v Európskom spoločenstve a spracované na finálne výrobky v rámci istej lehoty - počítanej od toho mesiaca, ktorý nasleduje po skončení uzávierky pre podávanie ponúk pre príslušné výberové konanie. Táto lehota - takzvaná lehota na spracovanie - bude spracovateľovi oznámená v dodacích dokladoch, resp. prostredníctvom potlače na obale, zmena dĺžky lehoty prostredníctvom vyhlášky EÚ je možná kedykoľvek. Ak bude lehota na spracovanie prekročená o menej ako celkovo 60 dní:
- prepadne pri spracovaní maslových výrobkov s označením na každý deň a tonu 6 EUR spracovateľskej zábezpeky. Po uplynutí tohto časového obdobia platí pre zostávajúcu zábezpeku článok 23 vyhlášky (ES) č. 2220/85, t.z. zostávajúca čiastka zábezpeky bude skrátená o 15 %, potom o 2 % za každý ďalší deň prekročenia (článok 18 odsek 3 vyhlášky (ES) č. 2571/97).
 - pri spracovaní maslových výrobkov bez označenia bude podpora krátená na každý deň a tonu o 6 EUR. Po uplynutí tohto časového obdobia bude zostávajúca čiastka podpory skrátená o 15 %, potom o 2 % za každý ďalší deň prekročenia (článok 22 odsek 4 vyhlášky (ES) č. 2571/97).

- 8.1.2 Doklady preukazujúce spôsob použitia potrebné pre odblokovanie istín (pozri bod 12.1) musí mať PPA dispozícií v rámci lehoty 12 mesiacov po uplynutí lehoty na spracovanie (pozri bod 8.1.1).
- 8.1.3 Lehoty menované v bode 8.1.1 a 8.1.2 začínajú plynúť tým mesiacom, ktorý nasleduje po uzávierke pre podávanie ponúk pre príslušné výberové konanie.
- 8.2 Ohlasovacie lehoty:
- 8.2.1 Hlásenie o umiestnení dotovaných výrobkov:
Schválený výrobca alebo spracovateľ musí oznámiť
- umiestnenie neoznačeného koncentrovaného masla alebo neoznačených medziproduktov spolu s uvedením čísla dokladu o dodávke od predajcu, z ktorého je zrejmé číslo výberového konania (pozri bod 6.1) a množstvo,
 - deň prijatia na trhu spoločenstva zakúpeného masla alebo zakúpenej smotany vo svojom podniku spolu s uvedením čísla výberového konania (pozri bod 6.1) a množstva masla a smotany.
- 8.2.2 Umiestnenie podľa bodu 8.2.1 je potrebné PPA písomne oznámiť najneskôr tri pracovné dni pred začatím výroby koncentrovaného masla, resp. značenia masla, koncentrovaného masla alebo smotany alebo spracovania masla, koncentrovaného masla alebo smotany na medziprodukty alebo finálne výrobky.
Maslo ako aj neznačené medziprodukty musia byť ponechané v originálnom balení až do skontrolovania nápisu na obale prostredníctvom PPA alebo až do povolenia prostredníctvom PPA. PPA môže v konkrétnych prípadoch pri odôvodnenom hospodárskom záujme na základe žiadosti dovoliť kratšiu lehotu alebo oznámenie neobsahujúce všetky potrebné údaje, ak tým nebude zhoršené sledovanie.
Kto vyrába medziprodukty alebo finálne výrobky z masla alebo koncentrovaného masla bez prídavku identifikačných látok, nesmie predávať ďalej ani maslo, ani koncentrované maslo. PPA môže na základe žiadosti predaj dovoliť. V tomto prípade musí výrobca zostaviť inventúru pre celé stanovište.
PPA môže uložiť ďalšie úlohy, ak je to potrebné pre účely sledovania.
- 8.3 Ohlasovacie povinnosti podľa článku 25 vyhlášky (ES) č. 2571/97:
Výrobca, spracovateľ (s výnimkou malospracovateľa) a obchodník podliehajú podľa článku 25 vyhlášky (ES) č. 2571/97 ohlasovacej povinnosti.
Európskej komisii je potrebné hlásiť:
- Hlásenie podľa dodatku IX vyhlášky (ES) č. 2571/97:
Výrobu
 - masla, koncentrovaného masla a smotany podľa článku 1 vyhlášky (ES) č. 2571/97 (pozri body 1.2.1, 1.2.2 a 1.2.3),
 - medziproduktov podľa článku 9 písmeno a) vyhlášky (ES) č. 2571/97 (pozri body 2.5 a 2.6)
- a obchodovanie medzi členskými štátmi Európskej únie s týmito výrobkami.**
Členenie podľa účelu použitia (formula A, formula B) a spôsobu spracovania (s pridaním/bez prídania identifikačných látok).

- Hlásenie podľa dodatku X vyhlášky (ES) č. 2571/97:
Výrobu
 medziproduktov podľa článku 8 vyhlášky (ES) č. 2571/97 (pozri body 2.5 a 2.6)
a obchodovanie medzi členskými štátmi Európskej únie s týmito výrobkami.
 Členenie podľa kódov KN, účelu použitia (formula A, formula B) a spôsobu spracovania (s pridaním/bez pridania identifikačných látok).
- Hlásenie podľa dodatku XI a XII vyhlášky (ES) č. 2571/97:
Primiešanie
 * masla, koncentrovaného masla a smotany podľa článku 1 vyhlášky (ES) č. 2571/97
 * medziproduktov podľa článku 8 a článku 9 písmeno a) vyhlášky (ES) č. 2571/97
do finálnych výrobkov podľa článku 4 vyhlášky (ES) č. 2571/97 (podľa formúl, definícií a kódov KN menovaných v článku 4).
 V členení podľa účelu použitia (formula A1 až A5, formula B1 až B5) a spôsobu spracovania (s pridaním/bez pridania identifikačných látok).
- Hlásenie podľa dodatku XIII vyhlášky (ES) č. 2571/97:
Primiešanie označeného
 * masla, koncentrovaného masla a smotany podľa článku 1 vyhlášky (ES) č. 2571/97
 * medziproduktov podľa článku 8 a článku 9 písmeno a) vyhlášky (ES) č. 2571/97
do finálnych výrobkov podľa článku 4 vyhlášky (ES) č. 2571/97 prostredníctvom malospracovateľov.
 Členenie podľa účelu použitia (formula A, formula B).
- Hlásenie cien zaplatených posledným používateľom (vo forme váženého priemeru s uvedením maximálnych a minimálnych hodnôt).

Tieto hlásenia pre PPA sa majú uskutočniť podľa vzorov stanovených PPA v určitých lehotách:

- * Hlásenia podľa dodatkov IX až XII k vyhláške (ES) č. 2571/97 a hlásenie cien zaplatených prostredníctvom posledných používateľov vždy pred 10. februárom, 10. májom, 10. augustom a 10. novembrom (vždy za predchádzajúci štvrtýrok kalendárneho roka)
- * Hlásenia podľa dodatku XIII k vyhláške (ES) č. 2571/97 pred 10. februárom (za predchádzajúci rok)

Údaje týchto hlásení jednotlivých podnikov je potrebné podľa článku 25 vyhlášky (ES) č. 2571/97 prostredníctvom PPA zhustiť a v lehotách menovaných v tomto článku oznámiť Európskej komisii. Dôsledky pri nesplnení tejto ohlasovacej povinnosti prostredníctvom podnikov pozri v bode 3.4.

9. Poskytnutie podpory:

9.1 Maslo bez značenia:

9.1.1 Osvedčenie o skúške/certifikát:

Príjemcovia pridelenia/spracovateľské podniky ohlásia PPA najneskôr tri pracovné dni pred začatím spracovania túto skutočnosť PPA (v konkrétnych prípadoch aj v rámci kratšej lehoty).

Postup, ak maslo pochádza zo slovenskej produkcie:

Sledovanie kvality masla bez identifikačnej látky sa uskutočňuje podľa vyhlášky o intervenčnom masle. Schválené podniky, ktoré vyrábajú maslo pre intervenčné a podporné opatrenia, podliehajú pravidelnej kontrole kvality (spravidla 6 odberov vzoriek/rok). O výsledku bude vystavené osvedčenie o skúške. Kontrolované maslo musí zodpovedať požiadavkám kladeným na kvalitu slovenského výberového masla (pozri bod 1.2.1).

Postup, ak maslo pochádza z iných členských štátov Európskej únie:

Nie sú odoberané žiadne vzorky.

K maslu musí byť priložené osvedčenie (certifikát) vydané príslušným miestom členského štátu o dodržaní podmienok článku 1 odsek 2 vyhlášky (ES) č. 2571/97 (pozri bod 1.2.1).

Z tohto osvedčenia vyplýva okrem iného aj to, že, maslo vo vyrábajúcom členskom štáte zodpovedá požiadavkám národnej kvalitatívnej triedy uvedenej v dodatku V vyhlášky (ES) č. 2771/1999. Obal masla musí byť patrične označený (s uvedením triedy kvality).

9.1.2 Preukázanie použitia:

Spracovanie masla na Slovensku:

Pri spracovaní neoznačených výrobkov ako preukázanie použitia platí oznámenie o použití. PPA na základe týchto oznámení vykonáva kontroly (pozri bod 10 a bod 12.1).

9.1.3 Žiadosť o podporu:

Žiadosť o podporu bude podávaná, ak sa spracovanie masla na finálne výrobky uskutočnilo:

- priamo alebo
- prostredníctvom povolených medziproduktov, ktorých výroba je kontrolovaná prostredníctvom PPA, schválený spracovateľ poskytol doklady preukazujúce použitie (pozri bod 9.1.2), a k dispozícii sú všetky osvedčenia o skúške, resp. certifikáty podľa bodu 9.1.1 (na oznamovanie použitia schválených spracovateľov, resp. kontrolné tlačivá T5 pri dodávkach do iných členských štátov a osvedčenia o skúške / certifikáty sa poukazuje v prílohe k žiadosti o podporu).

9.1.4 Poskytnutie podpory (Predpoklad: úplná žiadosť o podporu):

9.1.4.1 Ak z načas zaslaného preukázania použitia vyplynie, že spracovanie na finálny výrobok sa uskutočnilo v súlade s účelom a načas, bude poskytnutá podpora a odblokovaná istina výberového konania.

9.1.4.2 Ak z načas zaslaného preukázania použitia vyplynie, že spracovanie sa uskutočnilo v súlade s účelom ale nie načas, bude podielovo krátená podpora a odblokovaná istina výberového konania.

9.1.4.3 Ak sa nepreukáže použitie v súlade s účelom, prepadá istina výberového konania; podpora nebude poskytnutá.

9.2 Maslo s označením:

9.2.1 Osvedčenie o skúške/certifikát:

- Skúmané maslo musí v prípade masla Zo Slovenskej produkcie zodpovedať požiadavkám kladeným na kvalitu slovenského výberového masla (pozri bod 1.2.1 a bod 9.1.1). Ak maslo pochádza z iných členských štátov Európskej únie, potom musí byť k nemu priložené osvedčenie (certifikát) vydané príslušným miestom členského štátu (pozri bod 1.2.1 a bod 9.1.1).
- Riadne označenie za dodržania zvoleného spôsobu označovania (dodatok II a dodatok III vyhlášky (ES) č. 2571/97).

Po označení sa odoberie vzorka a analyzuje sa v laboratóriu PPA. V prípade identifikačných látok vanilín a karotín sa vykoná organoleptická skúška prostredníctvom kontrolného orgánu PPA v okamihu výroby označeného masla.

Ak sa označenie neuskutočnilo riadnym spôsobom, bude priznaná možnosť dodatočnej úpravy, resp. prepadne istina výberového konania za týmto postihnuté množstvo.

9.2.2 Žiadosť o podporu:

Žiadosť o podporu sa podáva, potom čo sa

- primiešanie identifikačných látok uskutočnilo riadne, za dodržania zvoleného spôsobu označovania (dodatok II - III vyhlášky (ES) č. 2571/97) a
- v priebehu lehoty podľa bodu 8.1.1

a k dispozícii sú všetky osvedčenia o skúške, resp. certifikáty podľa bodu 9.2.1 (na osvedčenia o skúške / certifikáty sa poukazuje v prílohe k žiadosti o podporu).

9.2.3 Spracovateľská zábezpeka:

Podpora bude poskytnutá, ak maslo zodpovedalo požiadavkám bodu 1.2.1, do masla boli riadne primiešané identifikačné látky a bola zložená spracovateľská zábezpeka. Zároveň sa odblokuje istina výberového konania.

9.2.4 Preukázanie použitia:

Ako preukázanie použitia spracovateľov označených výrobkov platia tieto prehlásenia:

Schválený podnik:

- spracovateľské prehlásenie

Neschválený podnik:

- spracovateľské prehlásenie
- prehlásenie o prijatí záväzku malospracovateľov

Pri dodávkach obchodníkom/spracovateľom v iných členských štátoch EÚ:

- kontrolnými úradmi v tomto členskom štáte do PPA spätne zaslaný originálny kontrolný exemplár T5 s poznačeným výsledkom kontroly. Maslo je sprevádzané kontrolným exemplárom T5, vystaveným v PPA. Príslušný kontrolný úrad v tomto členskom štáte vykoná kontroly a výsledok kontroly (do akej miery bolo maslo použité v súlade s účelom, resp. v stanovenej lehote) poznačí do kontrolného exemplára T5 a zašle ho späť do PPA. V tomto prípade platí ako preukázanie použitia spätne zaslaný kontrolný exemplár T5.

9.2.4.1 Ak bude preukázanie použitia predložené načas a spracovanie na finálny výrobok sa uskutoční v súlade s účelom a načas, bude odblokovaná spracovateľská zábezpeka.

9.2.4.2 Ak sa použitie nepreukáže, prepadne spracovateľská zábezpeka.

9.2.4.3 Ak bude preukázanie o použití v súlade s účelom a o včasnom spracovaní na finálny výrobok predložené oneskorene - avšak v rámci lehoty 18 mesiacov po uplynutí preukaznej lehoty, 85 percent prepadnutej spracovateľskej zábezpeky bude vrátených.

9.2.4.4 Ak z preukázania použitia vyplynie, že nedošlo k použitiu v súlade s účelom, spracovateľská zábezpeka prepadne.

9.2.4.5 Ak z preukázania použitia vyplynie, že došlo k použitiu v súlade s účelom, avšak spracovanie sa neuskutočnilo načas, podielovo prepadne spracovateľská zábezpeka. Výška prepadnutej čiastky sa riadi prekročením lehoty (článok 18 odsek 3 druhý pododsek vyhlášky (ES) č. 2571/97).

9.3 Koncentrované maslo bez označenia:

9.3.1 Osvedčenie o skúške:

Skúmané koncentrované maslo musí zodpovedať kvalitatívnym požiadavkám dodatku I vyhlášky (ES) č. 2571/97.

9.3.2 Preukázanie použitia:

Ako pri masle bez označenia (bod 9.1.2).

Spracovanie koncentrovaného masla v iných členských štátoch Európskej únie:

Koncentrované maslo bude sprevádzané kontrolným tlačivom T5, vystaveným v PPA. Príslušný kontrolný úrad v tomto členskom štáte vykoná kontroly a výsledok kontroly (do akej miery bolo koncentrované maslo použité v súlade s účelom, resp. v stanovenej lehote) poznačí do kontrolného exemplára T5 a zašle ho späť do PPA. V tomto prípade platí ako preukázanie použitia spätne zaslaný kontrolný exemplár T5.

9.3.3 Žiadosť o podporu:

Žiadosť o podporu sa podáva, ak sa spracovanie na koncentrované maslo a v ďalšom slede na finálne výrobky uskutočnilo

- priamo alebo

- prostredníctvom povolených medziproduktov, ktorých výroba je sledovaná prostredníctvom PPA, schválený spracovateľ poskytol doklady preukazujúce použitie (pozri bod

9.3.2), a k dispozícii sú všetky osvedčenia o skúške podľa bodu 9.3.1 (na oznamovanie použitia schválených spracovateľov, resp. kontrolné exempláre T5 pri dodávkach do iných členských štátov a osvedčenia o skúške sa poukazuje v prílohe k žiadosti o podporu).

Spracovanie na koncentrované maslo a koncentrovaného masla na finálne výrobky musí byť oznámené PPA najneskôr tri pracovné dni skôr. Koncentrované maslo musí byť vyrobené podľa požiadaviek dodatku I vyhlášky (ES) č. 2571/97 (čisté koncentrované maslo).

9.3.4 Poskytnutie podpory (Predpoklad: úplná žiadosť o podporu):

Ako pri masle bez označenia (bod 9.1.4). Okrem troch tam uvedených bodov (body 9.1.4.1 až 9.1.4.3.) platí pre koncentrované maslo tiež:

9.3.4.4 Ak z výrobcom načas predloženého preukázania použitia vyplynie, že výroba koncentrovaného masla sa neuskutočnila v rámci lehoty z článku 11 vyhlášky (ES) č. 2571/97 (pozri bod 8.1.1), prepadne za tým dotknuté množstvo istina výberového konania; podpora za toto množstvo nebude poskytnutá.

9.4 Koncentrované maslo s označením:

9.4.1 Osvedčenie o skúške - čisté koncentrované maslo/s označením:

- koncentrované maslo musí zodpovedať kvalitatívnym požiadavkám dodatku I vyhlášky (ES) č. 2571/97.
- Pridanie identifikačných látok sa musí uskutočniť riadne za dodržania zvoleného spôsobu označovania (dodatok II - III vyhlášky (ES) č. 2571/97). V prípade identifikačných látok vanilín a karotín sa vykoná organoleptická skúška prostredníctvom kontrolného orgánu PPA už v okamihu výroby značeného koncentrovaného masla.

Pri výhradách sa prizná možnosť dodatočnej úpravy, resp. prepadne istina výberového konania za tým dotknuté množstvo.

9.4.2 Žiadosť o podporu:

Žiadosť o podporu bude podaná, potom čo

- bolo koncentrované maslo vyrobené a
- pridanie identifikačných látok sa uskutočnilo riadne a k dispozícii sú všetky osvedčenia o skúške podľa bodu 9.4.1 (na osvedčenia o skúške sa poukazuje v prílohe k žiadosti o podporu).

9.4.3 Spracovateľská zábezpeka:

Podpora bude poskytnutá, ak koncentrované maslo zodpovedalo požiadavkám bodu 1.2.2, bolo načas vyrobené a označené (pozri bod 9.3.4.4) a bola zložená spracovateľská zábezpeka. Súčasne sa odblokuje istina výberového konania.

9.4.4 Preukázanie použitia:

Ako pri masle s označením (bod 9.2.4).

9.5 Smotana bez označenia:

9.5.1 Osvedčenie o skúške/certifikát:

Smotana musí zodpovedať požiadavkám bodu 1.2.3.

* Pri smotane zo slovenskej produkcie sa odoberajú vzorky.

* Ak smotana pochádza z iného členského štátu Európskej únie, potom sa vzorky neodoberať. K dodanej smotane musí byť priložené osvedčenie (certifikát) o dodržaní podmienok článku 1 odsek 2 vyhlášky (ES) č. 2571/97 (pozri v bode 1.2.3) vydané príslušným miestom členského štátu. Z tohto osvedčenia musí byť o. i. zrejmé, že smotana bola získaná priamo a výlučne z kravského mlieka vyrobeného v Spoločenstve.

Pri výhradách sa prizná možnosť dodatočnej úpravy, resp. prepadne istina výberového konania za tým dotknuté množstvo.

9.5.2 Preukázanie použitia:

Pri spracovaní neznačenej smotany platí oznámenie o použití ako preukázanie použitia. PPA na základe týchto oznámení vykonáva kontroly (pozri bod 10 a bod 12.1) .

9.5.3 Žiadosť o podporu:

Žiadosť o podporu bude podaná, potom čo sa spracovanie smotany uskutočnilo priamo a výlučne na finálne výrobky podľa formuly B, schválený spracovateľ preukázal použitie (pozri bod 9.5.2) a k dispozícii sú všetky osvedčenia o skúške, resp. certifikáty podľa bodu 9.5.1 (na oznámenia o použití schválených spracovateľov a osvedčenia o skúške/certifikáty sa poukazuje v prílohe k žiadosti o podporu).

9.5.4 Poskytnutie podpory (Predpoklad: úplná žiadosť o podporu):

Ako pri masle bez označenia (bod 9.1.4).

9.6 Smotana s označením:

9.6.1 Osvedčenie o skúške/certifikát:

- Smotana musí zodpovedať požiadavkám bodu 1.2.3.

* Pri smotane zo slovenskej produkcie sa odoberajú vzorky.

* Ak smotana pochádza z iného členského štátu Európskej únie, potom sa vzorky neodoberať. K dodanej smotane musí byť priložené osvedčenie (certifikát) (pozri bod 9.5.1) vydané príslušným miestom členského štátu.

- Pridanie identifikačných látok sa muselo uskutočniť riadne za dodržania spôsobu označovania (dodatok IV vyhlášky (ES) č. 2571/97). V prípade pridania identifikačných látok vanilín a karotín sa vykoná organoleptická skúška označenej smotany prostredníctvom kontrolných orgánov PPA

Pri výhradách sa prizná možnosť dodatočnej úpravy, resp. prepadne istina výberového konania za tým dotknuté množstvo.

9.6.2 Žiadosť o podporu:

Žiadosť o podporu sa podáva potom, čo sa riadne uskutočnilo pridanie identifikačných látok a k dispozícii sú všetky osvedčenia o skúške, resp. certifikáty podľa bodu 9.6.1 (na osvedčenia o skúške / certifikáty sa poukazuje v prílohe k žiadosti o podporu).

9.6.3 Spracovateľská zábezpeka:

Podpora bude poskytnutá, ak smotana zodpovedala požiadavkám bodu 1.2.3, do smotany boli riadne primiešané identifikačné látky a bola zložená spracovateľská zábezpeka. Zároveň sa odblokuje istina výberového konania.

9.6.4 Preukázanie použitia:

Ako pri masle s označením (bod 9.2.4).

Pre body 9.2, 9.4 a 9.6 platí:

Spracovateľská zábezpeka však nemusí byť zložená, ak o podporu bude požiadané až po uskutočnení kontrol a ak preukazné doklady o primiešaní do finálnych výrobkov boli poskytnuté v rámci lehoty na spracovanie (pozri bod 8.1.1). Pozri k tomu tiež bod 7.

- 9.7 Žiadosť o poskytnutie podpory sa podáva na formulári podľa vzoru z PPA (**B3304_39**). Žiadosť sa môže týkať aj čiastkových množstiev prideleného množstva. Na každé udelenie pridelenia možno mesačne podať iba jednu žiadosť. Žiadosť o poskytnutie podpory možno podať iba pri úplnej existencii všetkých hore uvedených podkladov. Podpora bude vyplatená v priebehu 60 dní po poskytnutí preukazných dokladov v PPA a podľa miery množstiev, pre ktoré tieto preukazné doklady boli poskytnuté.

10. Kontrolné opatrenia:

Na trhu zakúpené množstvá masla a smotany budú pred príchodom do podniku výrobcu alebo spracovateľa až po spracovanie na výrobky podrobené úradnému dohľadu prostredníctvom PPA.

- 10.1 Počas výroby koncentrovaného masla (s pridaním/bez pridania identifikačných látok), pri pridávaní identifikačných látok do smotany alebo do masla a počas prebaľovania koncentrovaného masla podľa článku 7 vyhlášky (ES) č. 2571/97 sa PPA podľa predlohy výrobného programu podniku (bod 3.2) stará o kontroly priamo na mieste, takže každá ponuka bude podrobená najmenej jednej kontrole.

V súčinnosti s Komisiou môže byť pre niektoré schválené podniky pre kontrolu kvality zavedený systém samokontroly pod dohľadom členského štátu. Kontroly zahŕňajú odber vzoriek (masla/koncentrovaného masla s prídavkom identifikačných látok) a týkajú sa predovšetkým výrobných podmienok, množstva a zloženia výrobku získaného spracovaním masla, resp. spracovaním smotany podľa predlohy.

Kontroly budú doplnené o pravidelné, podľa predlohy spracovávaných množstiev vykonávané námatkové kontroly evidencie zásob, prípadne kontroly kníh, ako aj o kontroly dodržiavania podmienok pre vydanie povolenia podniku (článok 23 odsek 2 tretí pododsek vyhlášky (ES) č. 2571/97).

- 10.2 Kontrola primiešania koncentrovaného masla alebo masla do medziproduktov sa uskutočňuje taktiež priamo na mieste podľa predlohy výrobného programu (podľa bodu 3.2) a neohlásene, avšak najmenej raz za mesiac. Týka sa predovšetkým podmienok pre výrobu medziproduktov ako aj dodržiavania udávaného obsahu mliečneho tuku prostredníctvom

- kontroly evidencie zásob, za účelom kontroly uvádzaného zloženia vyrábaných medziproduktov;
- odberu vzoriek medziproduktov a kontrola použitých mliečnych tukov, za účelom kontroly ich zloženia uvádzaného v evidencii zásob;
- kontroly vstupov mliečnych tukov a výstupov vyrobených medziproduktov.

Tieto kontroly budú doplnené o kontrolu dodržiavania podmienok pre vydanie povolenia, prípadne o kontrolu kníh a dôkladné kontroly evidencie zásob. Kontroly sa uskutočnia pri

- medziproduktoch s identifikačnou látkou formou námatkových kontrol,
- medziproduktoch bez identifikačnej látky formou kontroly každej vyrobenej dávky medziproduktov (článok 23 odsek 3 písmeno a) a písmeno b) vyhlášky (ES) č. 2571/97).

10.3 Kontrola použitia koncentrovaného masla, smotany, masla alebo medziproduktu pri finálnych výrobkoch sa uskutoční priamo na mieste, aby sa zistilo dodržanie účelu použitia (formula A alebo B) a uskutoční sa na základe výrobných receptúr a buď evidencie zásob, alebo kníh (presnejšie údaje k tomu v článku 23 odsek 4 vyhlášky (ES) č. 2571/97).

- Pri finálnych výrobkoch s prídavkom identifikačných látok sa vykoná námatkovo, avšak najmenej raz za mesiac, ak sa v podniku spracúva mesačne najmenej päť ton masla alebo ekvivalentné množstvo. Tieto podniky poskytnú svoj výrobný program podľa bodu 3.2.
- Ak boli vyrobené finálne výrobky bez pridania identifikačných látok, kontroly sa uskutočnia pri každej vyrobenej dávke finálnych výrobkov, najmenej však raz za mesiac a v pravidelných intervaloch budú doplnené o kontrolu dodržiavania
 - bodu 1.2 (ak je to potrebné, prípadne s odberom vzoriek),
 - predpokladov pre poskytnutie povolenia podniku,
 - v bode 2.1 - posledný odsek - popísaných, prevzatých záväzkov

Podrobnejšie údaje k tomu v článku 23 odseky 4, 5, 6 a 7 vyhlášky (ES) č. 2571/97.

11. Povinnosti viesť záznamy, inventúra:

Schválený výrobca alebo spracovateľ je povinný,

1. viesť riadne obchodnícke knihy,
2. robiť osobitné záznamy:
 - o prírastku, úbytku, ostatnom zostatku a zásobách masla, koncentrovaného masla a smotany,
 - o vyrobených množstvách koncentrovaného masla, označeného masla, označenej smotany, medziproduktov a finálnych výrobkov,
 - o množstvách masla, koncentrovaného masla alebo smotany obsiahnutých v maslovom tuku, ako aj v medziproduktoch a finálnych výrobkoch,
 - o druhu a množstve identifikačných látok pridaných do masla, koncentrovaného masla alebo smotany ako aj zloženie medziproduktov,
 - o zostatku koncentrovaného masla, značeného masla, značenej smotany, medziproduktov a finálnych výrobkov;
3. na požiadanie vopred, viesť ďalšie záznamy,
4. každú zmenu voči údajom uvedeným v žiadosti o povolenie bezodkladne oznámiť PPA.

Výrobca alebo spracovateľ musí všetky podklady, záznamy a doklady, ktoré sa týkajú týchto opatrení, bezpečne a riadne uschovávať až do uplynutia siedmeho kalendárneho roka, v ktorom podklad, záznam alebo doklad vznikol, pokiaľ nejednajú dlhšie lehoty o uschovávaní podľa iných predpisov.

Ak sú inventúrou podniku zachytené tovary, ktoré sa nachádzajú pod dohľadom, potom schválený výrobca alebo spracovateľ zavčas oznámi PPA termín inventúry, aby sa s inventúrou mohlo spojiť úradné zistenie skladových zásob prostredníctvom PPA.

12. Oznamovacie povinnosti, predkladacie povinnosti:

12.1 Skôr než označené maslo, koncentrované maslo alebo označená smotana opustia podnik, výrobca vykonanú výrobu oznámi PPA podľa vzoru od PPA. Pokým tým dohľad nie je obmedzený, PPA môže dovoliť, aby menované oznámenie bolo možné podať aj vtedy, keď už výrobky podnik opustili. Spracovateľ (s výnimkou malospracovateľa) musí PPA oznámiť aj spracovanie masla, koncentrovaného masla, smotany alebo medziproduktov podľa vzoru od PPA. PPA môže z kontrolných dôvodov predpísať, aby spracovateľ oznámenie podal predtým, ako medziprodukty alebo finálne výrobky opustia podnik. Spravidla je však toto oznámenie podávané potom, ako, medziprodukty alebo finálne výrobky podnik opustili

Ktorý vyplnený vzor má byť PPA predložený, závisí od nasledovných faktorov:

- Schválení výrobcovia alebo spracovatelia:
Schválení spracovatelia sú oprávnení spracovávať ako značené tak aj neznačené maslo, koncentrované maslo a medziprodukty na finálne výrobky. Schválení výrobcovia podajú oznámenie o použití. Schválení spracovatelia podajú oznámenie o použití pri spracovaní neznačených výrobkov, pri spracovaní značených výrobkov podajú spracovateľské prehlásenie.
- Neschálení spracovatelia:
Smú spracovávať iba označené maslo, koncentrované maslo, smotanu a medziprodukty na finálne výrobky. Spracovatelia bez povolenia podajú buď prehlásenie o prijatí záväzku ako malospracovateľ (pozri bod 12.2.), alebo spracovateľské prehlásenie.

12.2 Spracovatelia, ktorí v období jedného roka nespracujú viac ako 9 ton maslového ekvivalentu, majú možnosť, prehlásenia o prijatí záväzku podpísať ako malospracovateľ. Tieto prehlásenia o prijatí záväzku je potrebné odovzdať za každého dodávateľa. V ňom sa príslušný spracovateľ (malospracovateľ) zaväzuje, že počas jedného roka spracuje spolu od všetkých dodávateľov najviac 9 ton maslového ekvivalentu, z toho prípadne odoberie v medziproduktoch najviac 14 ton smotany alebo v prípade masla alebo koncentrovaného masla zodpovedajúce množstvo (článok 23 Z. 6 posledný odsek vyhlášky (ES) č. 2571/97) a spracuje na finálne výrobky v zmysle menovanej vyhlášky. (**B3304_26.**)

Za každého dodávateľa je potrebné podať jedno prehlásenie o prijatí záväzku. Toto prehlásenie automaticky platí pre každý ďalší odber od tohto dodávateľa. Ak koncový spracovateľ odoberie tovar napríklad od štyroch dodávateľov, potom musí podpísať štyri prehlásenia o prijatí záväzku.

Ak koncový spracovateľ odoberie v rámci obdobia dvanástich mesiacov viac ako maximálne množstvá uvedené na prehlásení o prijatí záväzku (9 ton maslového ekvivalentu atď. - pozri o dva odseky vyššie), potom musí podať spracovateľské prehlásenie za odbery prekračujúce maximálne množstvá.

PPA však môže - ak to považuje za oprávnené - na základe písomnej žiadosti spracovateľského podniku, v ktorej sú podrobne vysvetlené príčiny nedodržania skôr menovaného záväzku (zakúpiť nie viac ako 9 ton maslového ekvivalentu podľa prehlásenia o prijatí záväzku), akceptovať nový záväzok tohto používateľa. Táto

akceptácia však smie byť účinná až po dvanástich mesiacoch od okamihu podania žiadosti. Koncovým spracovateľom, ktorí vychádzajú z toho, že počas jedného roka spracujú viac ako maximálne množstvá uvedené na prehlásení o prijatí záväzku, sa odporúča, spracovateľské prehlásenia podávať od samého začiatku. Týmto spôsobom si usporia časovo náročné prípravy použitia starších zásielok masla.

12.3 Schválený výrobca, ktorý vyrába koncentrované maslo alebo označuje maslo, musí predložiť alebo nechať bezprostredne predložiť PPA svoje predajné faktúry ako aj predajné faktúry prvoodberateľov a všetkých ďalších nadobúdateľov ako aj prehlásenia o prijatí záväzku malospracovateľov (pozri bod 12.2) a malopredajcov (pozri bod 12.5). Na žiadosť zúčastnených môže PPA dovoliť, aby namiesto predajných faktúr mohli byť predložené iné vhodné podklady. Horeuvedené podklady je potrebné podať u PPA. PPA môže dovoliť, aby príjemca pridelenia poveril svojich odberateľov, aby títo potrebné doklady o odbyte výrobkov odovzdali PPA vo forme hlásenia v lehote, ktorá bude ešte upresnená.

12.4 Každý podnik, ktorý dotované maslo, koncentrované maslo, medziprodukty alebo smotanu podľa vyhlášky (ES) č. 2571/97 predáva ďalej (obchodník), musí viesť knihu spôsobom, z ktorého musí byť pre každú dodávku zrejmé:

- meno a adresa kupujúceho
- predmetné množstvá s príslušným účelom použitia (formula A alebo formula B)
- buď lehota na primiešanie podľa článku 11 vyhlášky (ES) č. 2571/97 (pozri bod 8.1.1) alebo (prípadne zakódované) číslo výberového konania (pozri bod 6.1) (článok 12 odsek 1 písmeno c) vyhlášky (ES) č. 2571/97.

Evidencia zásob a zostavy obchodníkov musia podľa toho obsahovať tieto informácie:

- odbery od dodávateľského podniku (firma, číslo dodacieho listu a číslo faktúry, dátum, odobraté množstvo)
- vyšlé faktúry (alebo zostavy vyšlých faktúr) vystavené kupcom (číslo faktúry, meno a adresa kupujúceho a predané množstvo masla, koncentrovaného masla, medziproduktov a smotany podľa vyhlášky (ES) č. 2571/97)

Záznamy je potrebné členiť podľa týchto kritérií:

- číslo výberového konania (pri odbere z iných členských štátov Európskej únie a podľa okolností číslo kontrolného tlačiva T5 (pozri bod 15) alebo iné identifikačné číslo)
- tovarové číslo dotovaného výrobku
- účel použitia (formula A alebo formula B) dotovaného výrobku

Každý obchodník musí ďalej odovzdávať písomné potvrdenia (spätné potvrdenia) voči svojmu dodávateľskému podniku. V ňom uvedie, či množstvo masla, koncentrovaného masla, medziproduktu obsiahnuté v určitej faktúre č. aj skutočne odobral, resp. koľko kg bolo odobratých a koľko kg sa vrátilo do dodávateľského podniku.

12.5 Ak obchodník podpísal prehlásenie o prijatí záväzku ako malopredajca (pozri bod 1.1), potom nemusí podávať tak podrobné preukazné doklady, ako je opísané v bode 12.4.

Dôležité upozornenie:

Je potrebné striktné rozlišovať medzi

- prehlásením o prijatí záväzku **malopredajcu** (malopredajca je obchodník)
a
- prehlásením o prijatí záväzku **malospracovateľa** (pozri bod 12.2 - malospracovateľ je spracovateľský podnik).

Dôležité ustanovenia pre malopredajcov:

- Malopredajca nesmie dotované maslo, koncentrované maslo, smotanu alebo medziprodukty predávať ďalej obchodníkom, ale výlučne iba spracovateľským podnikom (posledný opätovný predajca);
- Malopredajca sa vo svojom prehlásení o prijatí záväzku zaväzuje, že ním zásobované spracovateľské podniky spracúvajú dotované výrobky na finálne výrobky podľa článku 4 vyhlášky (ES) č. 2571/97;
- Malopredajca si musí od všetkých ním zásobovaných malospracovateľov vyžiadať prehlásenia o prijatí záväzku;
- Ak malopredajca zásobuje aj "veľkých spracovateľov" (pozri bod 12.1 a bod 12.2), potom o tomto musí ihneď informovať PPA.
- Ohlasovacia povinnosť podľa článku 25 vyhlášky (ES) č. 2571/97 (pozri bod 8.3) platí aj pre malopredajcov. Musia PPA predkladať ročné hlásenie podľa dodatku XIII;

Ak malopredajca odoberie v období jedného roka viac ako v bode 1.1 uvedených 9 ton maslového ekvivalentu, potom od okamihu, kedy množstvo 9 ton maslového ekvivalentu prekročil, musí viesť podrobné záznamy (pozri bod 12.4) ako každý iný obchodník. Od tohto okamihu už obchodník nie je viac malopredajcom.

PPA však môže - pokiaľ to považuje za oprávnené - na základe písomnej žiadosti bývalého malopredajcu, v ktorej sú podrobne vysvetlené príčiny nedodržania skôr menovaného záväzku (zakúpiť nie viac ako 9 ton maslového ekvivalentu podľa prehlásenie o prijatí záväzku), akceptovať v budúcnosti tohto obchodníka opäť ako malopredajcu. Táto akceptácia však smie byť účinná až po dvanástich mesiacoch od okamihu podania žiadosti.

13. Povinnosti strpenia a iné povinnosti súčinnosti:

Za účelom dohľadu musí zúčastnený subjekt orgánom a povereným osobám Ministerstva pôdohospodárstva, PPA, Európskej únie a Európskeho účtovného dvora (kontrolné orgány) dovoliť vstup do obchodných a prevádzkových priestorov počas obvyklej obchodnej a prevádzkovej pracovnej doby alebo po predchádzajúcej dohode a na požiadanie im predložiť podklady a poskytnúť informácie.

14. Povinné osoby:

Povinnosti, ktoré zúčastnenému prislúchajú vo vzťahu k AMA, musí zúčastnený splniť sám, alebo na tento účel poverí jednu alebo viaceré vhodné osoby. Poverenie je potrebné oznámiť PPA písomne prostredníctvom vzoru od PPA (**B3304_34**) v dvoch vyhotoveniach. Poverené osoby musia toto oznámenie podpísať tiež.

15. Spracovanie masla, koncentrovaného masla a medziproduktov z iných členských štátov:

- 15.1 Podniky, ktoré intervenčné výrobky alebo spracované intervenčné výrobky kupujú, predávajú, skladujú, prepravujú, prekladajú, prebaľujú, opracúvajú alebo spracúvajú, podliehajú kontrole prostredníctvom PPA a musia vykázať účtovníctvo zodpovedajúce požiadavkám.

V prvom odseku menované výrobky musia byť od ostatných výrobkov oddelene skladované a prepravované, aby sa dala zistiť ich identita.

Intervenčné maslo, ktoré pochádza z iného členského štátu Európskej únie, a bolo umiestnené na Slovensku tu bolo označené alebo spracované na koncentrované maslo alebo medziprodukty alebo finálne výrobky, bude na základe žiadosti umiestnené pod úradný dohľad.

Maslo, koncentrované maslo a medziprodukty, ktoré boli z iného členského štátu Európskej únie umiestnené na Slovensku budú na základe žiadosti umiestnené pod úradný dohľad.

Žiadosť o úradný dohľad je potrebné podať na PPA - pokiaľ vo výstupnom členskom štáte bol udelený kontrolný exemplár (napr. formulár T5) - spolu s týmto kontrolným exemplárom na vzore žiadosti od PPA. Ak bude žiadosti vyhovieť, PPA ponechá tovar žiadateľovi na použitie v súlade s účelom a v stanovenej lehote. Intervenčné maslo je potrebné uskladniť v sklade umiestnenom v schválenom spracovateľskom podniku alebo v sklade povolenom prostredníctvom PPA. Okrem iného musí schválený výrobca ako aj schválený spracovateľ dodržiavať ustanovenia obsiahnuté v tomto metodickom pokyne. Ak žiadosť o úradný dohľad nebude v PPA podaná, spracovanie dotovaného masla/koncentrovaného masla/ medziproduktu sa uskutoční bez dohľadu, resp. kontroly prostredníctvom PPA (žiadne vstupné kontroly, žiadne kontroly spracovania, resp. odbytu). Kontrolné tlačivá v týchto prípadoch nebudú od PPA opatrené záznamami o použití v súlade s účelom, resp. v stanovenej lehote (preukázanie použitia) a vrátené príslušným miestam.

Intervenčné miesta v iných členských štátoch Európskej únie potrebujú však kontrolné tlačivá s týmito záznamami, aby mohli odblokovať spracovateľské zábezpeky. Bez preukázania použitia spracovateľské zábezpeky prepadnú (pozri tiež bod 7.4). Prijemca pridelenia má v tomto prípade možnosť, občianskoprávnou cestou žalovať pôvodcu škody (podnik, ktorý nepodal žiadosť o úradný dohľad). Od tohto možno vymáhať náhradu vzniknutej finančnej škody.

- 15.2 PPA môže na základe žiadosti spracovateľa alebo obchodníka namiesto vstupnej kontroly prostredníctvom PPA dovoliť zjednodušené konanie pre výrobky menované v bode 15.1. V tom prípade sú zástupcovia podniku (zodpovedné osoby - pozri bod 1 v predpokladoch pre poskytnutie súhlasu) oprávnení, vykonať vstupnú kontrolu - bez prítomnosti kontrolných orgánov PPA. Súhlas bude udelený pri splnení týchto predpokladov:

1. Menovanie jednej alebo viacerých zodpovedných osôb PPA;
2. Oboznámenie zodpovednej osoby (osôb) o povinnostiach podľa čísla 1 a potvrdenie tejto skutočnosti jej (ich) vlastnoručným podpisom
3. Predloženie tarifikovaného katalógu tovarov o vyššie menovaných výrobkoch;
4. Uvedenie plánovaného použitia - **platí iba pre spracovateľov alebo**
Uvedenie plánovaných odberateľov - **platí iba pre obchodníkov;**
5. Objasnenie organizačného priebehu;

6. Prevzatie povinnosti hlásiť PPA okamih príchodu a okamih pravdepodobného spracovania PPA - **platí iba pre spracovateľov, alebo**
Prevzatie povinnosti hlásiť deň príchodu - **platí iba pre obchodníkov;**
7. Prevzatie povinnosti bezodkladne hlásiť PPA akékoľvek zmeny údajov menovaných pod číslom 1 až 6.

Dodaný výrobok musí byť sprevádzaný faktúrou alebo dodacím listom odosielateľa výstupného členského štátu, ktorými sa zaručuje priradenie k údajom v kontrolnom tlačive T5.

Súhlas (udelený formou rozhodnutia) PPA odvolá, ak došlo k závažnému porušeniu alebo opakovaným porušeniam pokynov rozhodnutia alebo ak dodržanie osobitných predpisov o použití nemožno viac zaručiť.

Napriek tomuto súhlasu budú kontrolné orgány PPA na základe hlásenia okamihu príchodu vykonávať vstupnú kontrolu (námatkovo a bez ohlásenia). Na požiadanie PPA je potrebné preplatiť jej tie náklady, ktoré vznikli v dôsledku opätovných jázd alebo čakania kontrolných orgánov v podniku kvôli ponechaniu dotovaných výrobkov, pretože pôvodné termíny hlásené PPA boli nepresné alebo neúplné.

16. Vrátenie podpory

Ak bude maslo, koncentrované maslo alebo smotana použité v rozpore s týmito ustanoveniami, PPA bude požadovať vrátenie čiastky podpory za množstvá, dotknuté týmto použitím (v prípade nadobudnutia na trhu), pokiaľ za ten istý priestupok nebola spracovateľská zábezpeka prehlásená za prepadnutú. To isté platí od okamihu stanoveného v rozhodnutí PPA, ak povolenie výrobných a spracovateľských podnikov (pozri bod 3) bolo odobraté alebo pozastavené.

17. Záverečné poznámky

Tento metodický pokyn stručne rekapituluje obsah Nariadenia komisie (ES) č. 2571/1997. Podrobnejšie informácie sú uvedené v príslušných vyhláškach a nariadeniach (ES). Neskoršie zmeny vyhlášok môžu mať za následok odlišné uplatňovanie ustanovení. Vo všetkých prípadoch rozhoduje znenie aktuálne platnej vyhlášky.

FINÁLNE VÝROBKY V RÁMCI VYHLÁŠKY (ES) Č. 2571/97

FORMULA A

Kód KN formula A 1 – Pekárske výrobky

1905 20 * Medovník a podobné výrobky napr. medovníky, lekvárové kolieska, medovníkové srdiečka, zázvorníky

1905 30 * Sušienky a podobné drobné výrobky, sladené (jemné trvanlivé pekárske výrobky na báze múky, cukru alebo iných sladidiel a tuku, s alebo bez čokoládovej polevy); obsah vody hotového výrobku predstavuje 12 % hmotnosti alebo menej, obsah tuku najviac 35 % hmotnosti: napr. kolieska z lineckého cesta (= dvojité sušienka s plnkou), vanilkové rožky, maslové sušienky, prosné sušienky, orechové srdiečka.

wafle, aj poliate čokoládou, sladené, s obsahom vody menej než 10 % hmotnosti: napr. sladené zmrzlinové kornútky, sladené wafľové trubičky, wafľové kornútky, wafľové pohárik.

wafle bez sladkej chuti, solené, tiež plnené, s obsahom vody menej než 10 % hmotnosti: napr. syrové wafle, rascové wafle, nesladené zmrzlinové kornútky, wafľové kornútky, wafľové pohárik.

1905 90 40 * Wafle s obsahom vody viac než 10 % hmotnosti (plnené wafle, pri ktorých vplyvom plnky stúpa obsah vody celkového výrobku na viac než 10 % hmotnosti): napr. sladové wafle.

1905 90 45 * Sušienky a podobné drobné výrobky. Solené alebo aromatizované sušienky a im podobné s iba malým obsahom cukru alebo sladidla: napr. kreker (kreker „TUC“, ryby).

1905 90 55 * Extrudované a expandované výrobky, solené alebo aromatizované.

Napr.: praclíky, slané tyčinky, a i. chrumkavé výrobky (chrumkavé potraviny z cesta na báze kukuričnej alebo zemiakovej múky a/alebo zemiakového škrobu, pečené v rastlinnom oleji, bezprostredne konzumovateľné).

1905 90 60 * Sladené pekárske výrobky – ostatné, v horeuvedených colných položkách neuvedené pekárske výrobky, ako napr. torty, chlieb s hrozičkami, vianočky, tiramisu, rožky, šišky, piškóty, marhuľové croissanty. Tiež sladené sušienky a sušienkam podobné pekárske výrobky s obsahom tuku viac než 35 % hmotnosti, jemné pekárske výrobky z mandľovej masy (kokosové pusinky, osie hniezda, florentinky), atď.

1905 90 90 * Ostatné pekárske výrobky (nesladené) – sem patria napr. pizza, špenátové croissanty, chleby s vyšším obsahom cukru alebo tuku viac ako 5 % hmotnosti vzhľadom na sušinu. Obsah cukru (suma zo sacharózy, glukózy, fruktózy, maltózy a laktózy).

Kód KN formula A2 – Výrobky, pripravené na predaj v maloobchode

a) Cukrovinky neobsahujúce kakao:

1704 90 51 * Fondánové cestá a iné surové cestá ako marcipán, v baleniach na okamžitú spotrebu s hmotnosťou obsahu 1 kg alebo viac: napr. mandľový pralínový krém.

1704 90 55 * Bonbóny a pastilky proti kašľu a bylinkové: napr. cukríky, eukalyptové mentolky.

1704 90 61 * Dražé: napr. dražé „Mentos“, malinové, černicové „Haribo Berries“.

1704 90 65 * Gumené a želatínové výrobky, vrátane ovocných pást vo forme cukrovínok: napr. gumené medvedíkovia, gumené hadíkovia, kolové fľaštičky.

1704 90 71 * Tvrdé karamely, tiež plnené: napr. rôzne lízanky, pochúťky, cukríky,

1704 90 75 * mäkké karamely v porovnaní s tvrdými karamelmi: s prídavkom tukových látok:

1704 90 99 * ostatné cukrovinky – ak už neboli zachytené, patria sem: napr. k priamej konzumácii pripravené fondánové výrobky, výrobky z marcipánu, nugátu, sladkého drevka, marcipánové figúrky, a iné penové cukrovinky.

1806 90 50 b) cukrovinky obsahujúce kakao a príslušné prípravky obsahujúce kakao na báze náhrady cukru: napr. „Mini Mints“, „Firm“, „Smarties“, čokoláda „Toffees“.

c) Ostatné potravinové prípravky obsahujúce kakao kódu KN

1806 31 00, 1806 32, 1806 90 60, 1806 90 70 a 1806 90 90 -

s výnimkou čokolády a čokoládových výrobkov

1806 31 00 * Potravinové prípravky obsahujúce kakao vo forme tabuliek, blokov alebo tyčiniek, plnené.

1806 32 * Potravinové prípravky obsahujúce kakao vo forme tabuliek, blokov alebo tyčiniek, neplnené. Tiež s prídavkom obilia, ovocia alebo orechov, tiež drvené, rozdelené v rámci celej masy: napr. tyčinky müsli obsahujúce kakao s obsahom kakaa viac než 6 %.

1806 90 60 * Nátierky na chlieb obsahujúce kakao: napr. „Nutella“, lieskovo-orieškový krém „Haas“.

1806 90 70 * Prípravky obsahujúce kakao na prípravu nápojov: napr. „Nesquik“, „Milka Drink“, „Benco“.

1806 90 90 * Ostatné – sem patria napr. určité prášky obsahujúce kakao na prípravu krémov, dezertov a podobných prípravkov (s výnimkami). napr. prášok, dezertná poleva.

Obsah mliečneho tuku výrobkov, uvedených pri formule A 2 predstavuje **najmenej 3 a najviac 50 % hmotnosti**.

Kód KN formula A 3 - Plnky, primiešané do čokoládových výrobkov pripravených (a následne uvedených) na predaj v maloobchode :

1806 31 00 * Potravinové prípravky obsahujúce kakao vo forme tabuliek, blokov alebo tyčiniek, plnené.

1806 90 11 * Bonbóny, plnené- obsahujúce alkohol

1806 90 19 * Bonbóny, plnené- ostatné

1806 90 31 * Ostatné – plnené. Náplne napr. z banánikov v čokoláde, toliarov „Mozarttaler“, vianočných toliarov, likérových fľaštičiek, plnených

Obsah mliečneho tuku výrobkov, uvedených pri formule A 3 predstavuje **najmenej 3 a najviac 50 % hmotnosti**.

Kód KN formula A 4 – Výrobky položiek colného sadzovníka 1901 20 00

a 1901 90 99 (ktoré opúšťajú podnik):

a) vo forme surového cesta (**nie pre garnitúru ***)

b) vo forme práškových prípravkov (napr. polotovarová zmes na pečenie)

Vzhľadom na výrobu, podľa formuly A 1 pripravené výrobky, určené pre sporák alebo pre inú tepelnú prípravu s rovnakým účinkom.

** Dotované výrobky sa smú primiešať iba do surového cesta.*

Napr. tvarohová zmes, ktorá opúšťa podnik v surovom stave:

Maslo v surovom ceste je povolené, v plnke (=garnitúra) nie je povolené

Ďalej nevhodné pre podporu: dotované výrobky na výrobu cestovinových prípravkov (napr. marhuľové, jahodové knedle, kysnuté knedle, atď.) ktoré sa stávajú požívateľné uvarím a teda ich nie je možné zaradiť pod kód KN 1905 (formula A 1).

Výnimka: Ak je obsah údeniny, mäsa, ryby, kôrovcov > 20 % hmotnosti (=> KN 16)

Okrem iného musia výrobky, uvedené v bodoch a) a b) spĺňať nasledovné predpoklady:

podiel múky a/alebo škrobu min. 40 % hmotnosti vzhľadom na sušinu a s obsahom mliečneho tuku vyšším než 90 % hmotnosti celkového obsahu tuku, s výnimkou podielu tuku, ktorý patrí k bežnému zloženiu prísad. ° Podiel múky a/alebo škrobu ako sušina.

Ďalej podliehajú výrobky, uvedené v bodoch a) a b), zásadne nariadeniu o obaloch.

Kód KN formula A 5

a) Kapitola 16 * Prípravky a konzervy z mäsa, rýb a kôrovcov a mäkkýšov kapitoly 16 colného sadzovníka: napr. rybie pasty, mäsité jedlá ako smažené rezne, mleté fašírky, smažené hydínové prsia, teľacie ragú; rybie jedlá; jedlá s vnútornosťami, zemiaková knedľa špikovaná slaninou (obsah slaniny > 20 % hmotnosti), plnená paprika (mäsová plnka > 20 % hmotnosti), špagety s mäsovou omáčkou (podiel mäsa > 20 % hmotnosti).

* Cestoviny **plnené** (určené na varenie, výroba cesta bez kysnutia a bez tuku/cukru, prísada tuku iba prostredníctvom plnky alebo omáčky)- tiež varené alebo pripravené iným spôsobom – (, ravioli, tortellini: v omáčke, rezance plnené mäsom):

1902 20 10 – obsahujúce > ako 20 % hmotnosti rýb, kôrovcov alebo iných vodných bezstavovcov.

1902 20 30 – obsahujúce > ako 20 % hmotnosti párkov a podobných údenárskych výrobkov, mäsa a jatočných vedľajších výrobkov každého druhu, vrátane tukov každého druhu alebo pôvodu.

1902 20 91 – obsahujúce < alebo = 20 % hmotnosti rýb, kôrovcov alebo iných vodných bezstavovcov, párkov a podobných výrobkov, mäsa a jatočných vedľajších výrobkov každého druhu, vrátane tukov každého druhu alebo pôvodu, varené alebo predvarené.

1902 20 99 – obsahujúce < alebo = 20 % hmotnosti rýb, kôrovcov alebo iných vodných bezstavovcov, párkov a podobných výrobkov, mäsa a jatočných vedľajších výrobkov každého druhu, vrátane tukov každého druhu alebo pôvodu, ani varené ani predvarené.

1902 30 10 * napr. neplnené, varené a sušené cestoviny

1902 30 90 * iné neplnené cestoviny (napr. špagety, makaróny)

1902 40 90 * ostatné (napr. kuskus so zeleninou, mäso (obsah mäsa < 20 % hmotnosti))

Potraviny vyrobené napučaním alebo pražením obilia alebo výrobkov z obilia, obilie (s výnimkou kukurice) vo forme zŕn alebo vločiek alebo inak spracovaných zŕn, okrem múky a krupice, predvarené alebo pripravené iným spôsobom:

1904 90 10 * ryža: napr. mliečna ryža, hroznové listy plnené ryžovou plnkou, rizoto a iné jedlá na báze predvarenej ryže.

1904 90 90 * ostatné: napr. pšenica, zo 7 druhov zŕn, iné jedlá na báze predvarených obilných zŕn, ale nie na báze ryže alebo kukurice.

Ostatná zelenina, pripravená bez octu alebo konzervácie, nemrazená:

2005 80 00 * cukrová kukurica

b) Prípravky pre výrobu koreninových omáčok a **koreninové omáčky** následne uvedených kódov KN:

2103 10 00 * sójová omáčka

2103 20 00 * paradajkový kečup a iné paradajkové omáčky

2103 90 10 * mango čatní, tekuté

ex 2103 90 90 * ostatné (s výnimkou bylinkového masla): napr. holandská omáčka, omáčka chilli, omáčka, majonéza.

2104 10 * prípravky na výrobu polievok alebo vývarov, polievky a vývary: napr. sójové kocky, číry vývar, kocky z výtlačku zeleniny, zeleninový výtlačok instantný, zeleninové polievky.

Obsah mliečneho tuku výrobkov podľa formuly A 5 predstavuje **min. 5 % hmotnosti vzhľadom na sušinu**.

FORMULA B

Kód KN formula B 1 - zmrzlina a prípravky podľa formuly B 2, tiež obsahujúce kakao, s obsahom mliečneho tuku:

2105 00 91 - 3 % hmotnosti alebo viac, avšak menej ako 7 % hmotnosti

2105 00 99 - 7 % hmotnosti alebo viac

Finálny výrobok podľa formuly B 1 má vykazovať obsah mliečneho tuku min. 4,5 a maximálne 30 % hmotnosti. Prípravky podľa formuly B1 musia byť vhodné na spotrebu bez ďalších pracovných postupov okrem mechanického spracovania a zamrazenia.

Kód KN formula B 2 - prípravky – okrem jogurtu a jogurtového prášku – **pre výrobu zmrzliny** (prípravky vo forme prášku) následne uvedených kódov KN:

1806 20 80 * kakaová poleva

1806 20 95 * ostatné – sem patria ostatné prípravky obsahujúce kakao napr. nugátové hmoty a nátierkové pasty na chlieb

1806 90 90 * ostatné – sem patria napr. určité prášky s obsahom kakaa na výrobu zmrzliny

1901 90 99 * ostatné

2106 90 98 * ostatné

Finálny výrobok podľa formuly B 2 má vykazovať obsah mliečneho tuku min.10 a maximálne 33 % hmotnosti.

Prípravky podľa formuly B2 smú obsahovať jednu alebo viac aromatických látok ako aj emulgátorov a stabilizátorov a musia byť vhodné na konzumáciu bez iných pracovných postupov okrem prípadného pridania vody, prípadného potrebného mechanického spracovania a zamrazenia.

Výpočet ekvivalentných množstiev:

Príklad.: Koncentrované maslo s 99,8 % mliečného tuku: Koľko ton zodpovedá ekvivalentnému množstvu 5 ton masla s 82 % mliečného tuku?

1 hmotnostné percento tuku (=1 %) = 10 g tuku/kg = 1 FE

1 tona koncentrovaného masla s 99,8 FE = 1,22 ton masla s 82 FE (pozri dodatok 7 vyhlášky (EHS) č. 570/88).

5.000 kg masla

$$\frac{5.000 \text{ kg masla}}{1,22} = 4.098,36 \dots \text{ kg koncentrovaného masla}$$

Odpoveď: 4.098,36 ... kg koncentrovaného masla s 99,8 % mliečného tuku zodpovedá 5.000 kg masla s 82 % tuku.

Príklad: Smotana: na zistenie ekvivalentných množstiev sa predpokladá 35 % tuku (spodná hranica pre obsah tuku podľa vyhlášky (EHS) č. 570/88; (aj vtedy, ak má smotana vyšší obsah tuku)

5.000 kg masla x 82 FE

$$\frac{5.000 \text{ kg masla} \times 82 \text{ FE}}{35 \text{ FE}} = 11.714 \text{ kg smotany}$$

Odpoveď: 11.714 kg smotany s 35 % tuku zodpovedá 5.000 kg masla s 82 % tuku.

Žiadosť o schválenie podniku

podľa NK(ES) č. 2571/97 o predaji zladeného masla a poskytnutí podpory pre smotanu, maslo a koncentrované maslo (KM) pre výrobu pečiva, zmrzliny a iných potravín

Číslo povolenia (pridelí PPA)

Žiadame o schválenie ako výrobný resp. spracovateľský podnik podľa NK (ES) č. 2571/97 v aktuálnom znení a oznamujeme Vám nasledovné údaje:

1. Firma (vyplňte paličkovým písmom):

Názov:

Adresa:

.....

Telefón:..... Fax:.....

Ak sa u firmy jedná o občiansko-právnu spoločnosť, je potrebné priložiť spoločenskú zmluvu.

2. Prevádzkárň (Ak by chcel podnik žiadať povolenia pre viaceré prevádzkárne, je potrebné tento nevyplnený formulár skopírovať a vyplniť pre každú prevádzkárň osobitný formulár.)

Názov:

Adresa:

.....

.....

Telefón:..... Fax:.....

Podanie žiadosti (čo sa hodí, označte krížikom):

- ako výrobca:

- výroba (a prípadne označovanie) KM (v tej istej prevádzke) ☐
- prebalenie KM z nádrží alebo kontajnerov do pevných obalov podľa čl. 7 ods. 1 vyhlášky (ES) č. 2571/97 ☐
- pridanie značkovacích látok do masla alebo smotany ☐

- ako spracovateľ:

- primiešanie masla alebo KM do medziproduktov ☐
- primiešanie neoznačeného/-ej/-ých masla/ KM /smotany /medzi - produktov k finálnym výrobkom ☐

Účel použitia: formula A ☐ formula B ☐

Označenie finálnych výrobkov:Podpoložka Kombinovanej nomenklatúry:

.....

.....

3. Popis technických zariadení na spracovanie a primiešanie masla, KM, smotany alebo prípadne medziproduktov a používaných spracovateľských procesov:

Kapacita spracovania/mesiac (pozri pomôcku k vyplneniu): t

Kapacita spracovania resp. primiešania uvedených zariadení musí predstavovať v každom prípade mesačne najmenej 5 ton masla alebo ekvivalentného množstva KM, smotany alebo medziproduktov.

4. Podnik, žiadajúci o povolenie, disponuje priestormi, ktoré umožňujú oddelené skladovanie a zistenie prípadných zásob iných než mliečnych tukov.
5. V prílohe prikladáme v dvojnásobnom vyhotovení:
- územný a situačný plán prevádzkových priestorov (aj mimo územia prevádzky), v ktorých sa budú výrobky určené na spracovanie skladovať a spracovávať.
 - popis zamýšľaných spracovateľských postupov a množstiev masla, smotany alebo koncentrovaného masla, určených v rámci nich na použitie, ako aj druh a množstvo prísad s uvedením výťažnosti.
6. **Podnik, žiadajúci o povolenie, sa zaväzuje,**
- 6.1 písomne oznámiť PPA svoj výrobný program za každú ponuku, doručenú podľa predpisov NK (ES) č. 2571/97;
- 6.2 riadnym spôsobom viesť obchodné knihy a robiť pravidelné účtovné závierky;

- 6.3 robiť oddelené záznamy (pričom výpisy príslušných výrobkov z Programu tovarového hospodárenia sú osobitne akceptované) o
- prírastku alebo úbytku alebo iných zostatkoch ako aj stave zásob masla, smotany a koncentrovaného masla ,
 - vyrobených množstvách koncentrovaného masla , medziproduktov a finálnych výrobkov,
 - množstvách masla, smotany alebo koncentrovaného masla , obsiahnutých v maslovom tuku ako aj medziproduktoch a finálnych výrobkoch,
 - druh a množstvo identifikačných látok, pridávaných do masla, smotany alebo koncentrovaného masla ako aj zloženie medziproduktov,
 - zostatok koncentrovaného masla ako aj medziproduktov a finálnych výrobkov.
- 6.4 viest' nepretržité výkazy stavu zásob, do ktorých sa zaznamenávajú
- množstvo, zloženie a pôvod použitých tukov ako aj množstvo, zloženie a obsah mliečného tuku vyrobených výrobkov
- a
- (okrem u podnikov, ktoré finálne výrobky realizujú na trhu na maloobchodnej úrovni)
- deň vyskladnenia týchto výrobkov ako aj názov a adresu ich kupujúcich, doložené odkazom na dodacie listy a faktúry,
- 6.5 bezprostredne oznámiť PPA každú zmenu ohľadom údajov, udávaných v bode 5,
- 6.6 ako oprávnený spracovateľský podnik odovzdávať PPA hlásenia podľa Dodatku X až XII resp.
- ako oprávnený výrobný podnik Hlásenia podľa Dodatku IX k NK (ES) č. 2571/97 v priebehu lehoty (Dodatok IX až XII: vždy pred 10. feb., 10. máj., 10. aug., 10. nov. každého kalendárneho roka; Dodatok XIII: pred 10. feb. každého kalendárneho roka),
- a tiež ako oprávnený výrobný podnik starať sa o to, aby Hlásenia podľa Dodatku X až XIII vyhlášky (ES) č. 2571/97 od ďalších účastníkov (obchodníci, spracovatelia) boli PPA odovzdané v rámci horeuvedenej lehoty,
- 6.7 ako príjemca pridelenia zákazky starať sa o to, aby všetky kúpne zmluvy obsahovali záväzky podľa článku 12 číslo 1 písmeno c) * .
- 6.8 Ak používa podnik, žiadajúci o povolenie, rôzne výrobky, ktorým by pomohla podpora alebo zníženie ceny, tak sa ďalej zaväzuje
- viesť oddelene výkazy stavu zásob podľa bodu 6.4,
 - spracovávať menované výrobky za sebou. Na žiadosť záujemcu nemôže byť tento záväzok vyžadovaný, ak podnik disponuje priestormi, ktoré zabezpečujú oddelené skladovanie a identifikovanie prípadných dotknutých stavov zásob masla.

* pozri metodický pokyn k NK (ES) 2571/97 PPA

7. Berieme na vedomie, že všetky podklady, záznamy a doklady, týkajúce sa tejto vyhlášky, je potrebné uchovávať bezpečne a riadne až do uplynutia siedmeho kalendárneho roku, v ktorom podklad, záznam alebo doklad vznikol, pokiaľ inými predpismi nie sú stanovené dlhšie doby uchovávania.
8. Je nám známe, že
- PPA môže pozastaviť povolenie na dobu od jedného do dvanásť mesiacov, ak by sa neplnili záväzky menované v bode 6.1, 6.4 a 6.6 alebo iné záväzky vyplývajúce z vyhlášky,
 - povolenie bude odobraté, ak sa nebudú plniť predpoklady uvedené v bode 3. a 4.
9. Ďalej je nám známe, že za účelom dohľadu je účastník povinný orgánom a povereným osobám spolkového ministerstva pre pôdne a lesné hospodárstvo, PPA, Európskej únie a Účtovného dvora (kontrolné orgány) povoliť vstup do obchodných a prevádzkových priestorov a zaevidovanie stavu zásob masla, smotany, koncentrovaného masla ako aj medziproduktov a finálnych výrobkov počas bežnej obchodnej a prevádzkovej doby, na požiadanie predložiť k nahliadnutiu príslušné obchodné knihy, záznamy, doklady a iné písomnosti, poskytnúť informácie a zabezpečiť potrebnú podporu. V prípade účtovníctva podporeného výpočtovou technikou, účastník na požiadanie kontrolných orgánov vytlačí na svoje náklady zostavy s potrebnými údajmi, pričom z uložených údajov, podporovaných automatizačnou technikou, musí zostať možnosť uskutočniť nový identický vý tlačok.

10. Podnik sa považuje za podnik medzispracovania, ak sa primieša maslový tuk alebo maslo s prídavkom alebo bez prídavku identifikačných látok na medzistupni a v inom podniku než v podniku konečného spracovania do iných výrobkov než finálnych výrobkov podľa vyhlášky (ES) č. 2571/97.

Na medziprodukty sa musí podať žiadosť u PPA.

Mená osôb, ktoré sú oprávnené poskytnúť informácie v záležitosti povolenia a konať podľa NK (ES) č. 2571/97:

.....

.....
 miesto a dátum

.....
 firemná pečiatka

Stav plnenia (vyplní kontrolný orgán zo strany PPA):

Hore uvedené údaje boli overené a zhodujú sa so skutočnosťou.

.....
miesto a dátum

.....
podpis kontrolného orgánu